

ARCIDIOCESI DI MILANO
SERVIZIO PER LA PASTORALE
LITURGICA

Libro
della Liturgia
Vigiliare Vespertina

Vigilie
del Natale
e della
Epifania

Musica
di
Luciano Migliavacca

Testi della Liturgia Ambrosiana delle Ore e del Lezionario Ambrosiano.

Musiche di L. Migliavacca.

I due inni di Natale ed Epifania sono tratti dal volume:
Cantate inni al suo nome. Liturgia Ambrosiana delle Ore. Innario.
ITL Centro Ambrosiano, Milano 2005.

Le musiche dei due lucernari sono già state incise nel CD: *Lucernari e Inni per la liturgia Vigiliare vespertina.* ITL, Milano 2009.

Indice

Vigilia del Natale del Signore

Lucernario.....	Preparerò per il mio Consacrato	2
Inno	Pastore tu sei d'Israele	3
Responsorio.....	Riluce il tuo presepe.....	4
Salmello dopo la I lettura	Tuoi sono i cieli	6
Salmello dopo la II lettura	Un bambino è nato per noi	8
Salmello dopo la III lettura.....	Discende dal cielo	10
Salmello dopo la IV lettura	Ti prego, Signore	12
Canto al Vangelo	Alleluia. O tu che sei pastore	14
Magnificat.....	Questa sera saprete.....	15

Vigilia dell'Epifania del Signore

Lucernario.....	È in te, Signore	16
Inno	Nei limpidi cieli infiniti.....	17
Responsorio.....	Turbato, Erode	18
Salmello dopo la I lettura	Il Signore del cielo	20
Salmello dopo la II lettura	Tutti verranno da Saba	22
Salmello dopo la III lettura.....	Vedemmo la sua gloria	24
Salmello dopo la IV lettura	Benedetto il Signore.....	26
Canto al Vangelo	Alleluia. Si aprirono i cieli.....	28
Magnificat.....	Una stella spunta	29

Appendice

Canto al Vangelo	Alleluia. Versione polifonica.....	30
------------------------	------------------------------------	----

Vigilia del Natale del Signore

Lucernario

mf

s. Pre - pa - re - rò per il mi - o Con - sa - cra - to u - na

mf

4

stra - da di lu - ce: re - ste - ran - no ab - ba - glia - ti i suoi ne - mi - ci.

7

f

Splen - de - rà su di lui la co - ro - na re - ga - - le.

f

Fine

10

mf

s. Ri - cor - da - ti di Da - vi - de, Si - gno - re, di tut - te le su - e pro - ve.

mf

14 *f* Splen-de - rà su di lui la co - ro - na re - ga - le. *D.C. al Fine*

14 *f* *D.C. al Fine*

Inno

Pastore tu sei d'Israele | e regni glorioso sugli angeli:
rivelati al popolo tuo e vieni, potente Signore.

Salvezza degli uomini, vieni | nascendo da vergine pura.
Stupisca nel tempo la storia: | è un parto prodigio di Dio!

Arcano mistero del Padre, | è dono di amore infinito.
Il Verbo di Dio si fa carne: | e germina il fiore promesso.

L'accoglie un grembo fecondo | di vergine pura e fedele:
il Forte da splendida reggia | inizia il cammino fra noi.

Venuto, Signore, dal Padre, | a lui vittorioso ritorni:
disceso nell'ombra di morte, | tu sali a una luce abbagliante.

O tu che ora vivi eterno | vestito di membra mortali,
agli uomini fragili dona | il tuo eterno vigore.

Riluce il presepe a Betlemme: | la notte a noi dona la luce!
Non vincano tenebre oscure, | ma splenda perenne la fede.

A te, o Gesù, sia lode, | che nasci da Vergine Madre,
col Padre e lo Spirito santo | e ora e sempre nei secoli.
Amen.

Responsorio

Moderato

mp s. Ri - lu - ce il tu - o pre - se - pe, Si - gno - re, *mf* la

mp *mf*

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. The vocal line begins with a whole rest in measure 1, followed by a half note G4 in measure 2, and continues with quarter notes A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, and A5 in measures 3 and 4. The piano accompaniment starts with a whole rest in measure 1, then provides harmonic support with chords and moving lines in the right and left hands.

5 not - te spi - ra u - na lu - ce nuo - va. ¶ Nel - la tua na - sci - ta

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The vocal line has a half note G4 in measure 5, followed by quarter notes A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, and A5 in measure 6. A fermata is placed over the final note of measure 6. Measure 7 begins with a quarter rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, and G5 in measure 8. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

10 ver - gi - na - le, o Re - den - to - re del - gli_uo - mi - ni, vie - ni!

Detailed description: This system contains measures 9 through 12. The vocal line has a half note G4 in measure 9, followed by quarter notes A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, and A5 in measure 10. A fermata is placed over the final note of measure 10. Measure 11 begins with a quarter rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, and G5 in measure 12. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

14 s. Non per con - cor - so d'uo - mo, ma per l'a - zio - ne ar -

Detailed description: This system contains measures 13 through 16. The vocal line has a half note G4 in measure 13, followed by quarter notes A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, and A5 in measure 14. A fermata is placed over the final note of measure 14. Measure 15 begins with a quarter rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, and G5 in measure 16. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

18
ca - na del - lo Spi - ri - to san - - - to, ¶ nel - la tua na - sci - ta

22
ver - gi - na - le, o Re - den - to - re del - gli uo - mi - ni, vie - ni!

Salmello dopo la I Lettura

f



s. Tuo i so-no i cie - li, Si - gno - re, e tu - a è la ter - ra.

f



6 e Tu hai fon - da - to il mon - do e quan - to con - tie - ne.

mf



10 s. Can - te - rò sen - za fi - ne le tue gra - zie: con la mia

mf



13 boc - ca an - nun - zie - rò la tu - a fe - del - tà nei se - co - li.

16 *f*

R Tu hai fon - da - to il mon - do e quan - to con - tie - ne.

16 *f*

Salmello dopo la II Lettura

Con gioia

mf *f*

s. Un bam - bi - no è na - to per noi: Di - o po - ten - - te

5 *mf*

è il su - o no - - - me. R Sie - de - rà sul tro - no di

9 *f*

Da - vi - de, gran - de sa - rà il su - o do - mi - - nio.

13

s. Gran - de è il Si - gno - re e de - gno d'o - gni lo - de

17

nel - la cit - tà del no - stro Di - o. R Sie - de -

21

rà sul tro - no di Da - vi - de, gran - de sa - rà il su - o do - mi - nio.

Salmello dopo la III Lettura

Andante *mf*

s. Di - scen - de dal cie - lo il no - stro Sal - va -

5

to - re e vie - ne a noi dal grem - bo di Ma - ri - a. A

10

lui gli an - ge - li can - ta - no lo - de.

14 *f*

È E - gli è Di - o am - mi - ra - bi - le e po - ten - te.

18 *mf*
s. «Ser - ban - do la glo - ria re - ga - le del - la

mf

23 *f*
ver - gi - ni - tà io so - no ma - dre del re - del - la glo - ria».

f

29
RE - gli è Di - o am - mi - ra - bi - le e po - ten - te.

f

Salmello dopo la IV Lettura

Calmo *mp*

s. Ti pre - go, Si - gno - re Di - o: l'an - ge - lo che tu hai man -

da - to ven - ga di nuo - vo e c'in - se - gni co - me ac -

co - glie - re que - sto bam - bi - no. *f* RE - gli na - sce - rà per noi.

12 s. Sol - le - va - te, por - te, i vo - stri fron - ta - li, al - za - te - vi,

15

por - te an - ti - che, ed en - tri il re del - la

17

glo - - - ria. *f* RE - gli na - sce - rà per noi.

Alleluia

Solo, poi Tutti

Al - le - lu - - ia, al - le - lu - - ia.

S

s. O tu che sei pa - sto - re d'Is - ra - e - le, a - scol - ta;

S

tu che gui - di Giu - sep - pe co - me un greg - ge.

Magnificat

Antifona

mp

A Que - sta se - ra sa - pre - te che il Si - gno - re ver - rà* do -

mp

mf *cresc.* *f*

ma - ni ve - dre - te la glo - ria di Di - o.

mf *cresc.* *f*

f

L'a - ni - ma mia...

f

f Falso bordone

f Falso bordone

Lucernario

Andante
mp *mf*

s. È in te, Si - gno - re, la fon - te del - la vi - ta, nel - la tua

4 *f*

lu - ce ve - dia - mo la - lu - ce. *R* Con - ser - va la tu - a gra - zia a

9

chi ti ri - co - no - sce, la tua mi - se - ri - cor - dia ai ret - ti di cuo - re.

13 *mf*

s. Non mi cal - pe - sti, Si - gno - re, il su - per - bo né mi di - sper - da la

17 *f*
 ma - no de - gli em - pi. ¶ Con - ser - va la tu - a gra - zia a

22
 chi ti ri - co - no - sce, la tua mi - se - ri - cor - dia ai ret - ti di cuo - re.

Inno

Nei limpidi cieli infiniti | accendi a miriadi le stelle:
 o luce e fonte di pace, | ascolta, Gesù, chi ti implora!

Un astro fulgente rivela | il parto di Vergine Madre
 e guida i Magi a prostrarsi | nell'umile casa di Betlem.

Il rito del tuo battesimo | consacra il fiume Giordano,
 che lungo la storia tre volte | sospinse a ritroso i suoi flutti.

È giorno di nozze a Cana: | per tuo sorprendente miracolo
 il servo dall'idrie ricolme | attinge il vino e stupisce.

Ebbrezza tu doni agli sposi, | letizia al banchetto festoso:
 col primo tuo segno di grazia | annunci l'amore che salva.

Moltiplichi il pane alla folla, | stupita da un grande mistero:
 accresci per tutti quel cibo | che vela un dono infinito.

A te, o Gesù, sia gloria | che ai popoli Dio ti sveli
 col Padre e lo Spirito santo | nel tempo e nei secoli eterni.

Amen.

Responsorio

Calmo
mp

s. Tur - ba - to, E - ro - de in - ter - ro - ga - va i Ma - gi «qua - le se - gno ve -

5 *all.* *mf*

de - ste del ne - o - na - to Re?» R «Ab - biam vi - sto u - na na - scen - te

10 *f*

stel - la, ad a - do - rar - lo siam ve - nu - ti». Al - le - lu - ia.

14 *mp*

s. Dal - l'o - rien - te i ma - gi giun - se - ro e do - man - da - va - no: «Do -

18 *mf*
v'è il Re dei Giu - de - i?» R «Ab - biam vi - sto u - na na-scen - te

18 *mf*

22 *f*
stel - la, ad a - do - rar - lo siam ve - nu - ti». Al - le - lu - ia.

22 *f*

Salmello dopo la I Lettura

Andante

mf

s. Il Si - gno - re del cie - lo co - sì vie - ne o - no - ra - to! È

mf

5 po - sto in u - na stal - la Co - lui che reg - ge il mon - do.

9 *f* Sta nel - la man - gia - to - ia chi dal - le nu - bi re - gna.

f

13 *mf* s. Co - me a - ve - va - mo u - di - to, co - sì ab - bia - mo

mf

16

vi - sto nel - la cit - tà di Di - o.

19

f

R Sta nel - la man - gia - to - ia chi dal - le nu - bi re - gna.

f

Salmello dopo la II Lettura

Moderato
mp

s. Tut - ti ver - ran - no da Sa - - - - ba,

mf

R por - tan - do o - ro e in - cen - so e pro - cla - man - do

mp

la glo - ria del Si - gno - - - re. s. Tut - ti co -

mp

sto - ro si son ra - du - na - ti, ven - go - no a te lon - ta - - - no

20 *mf*

R por - tan - do o - ro e in - cen - so e pro - cla -

24

man - do la glo - ria del Si - gno - - - re.

Salmello dopo la III Lettura

Andante *mf* *cresc.*

s. Ve - dem - mo la sua glo - ria, glo - ria del -

5 *mp*

l'U - ni - ge - ni - to. R Il Ver - bo si fe - ce - car -

10

ne e ven - ne ad a - bi - ta - re in mez - zo a no - i.

15

s. Dal - la su - a pie - nez - za noi tut - ti ab - biam ri - ce - vu - to.

19 *mp*

R II Ver - bo si fe - ce - car - - - ne e

23

ven - ne ad a - bi - ta - re in mez - zo_a no - i.

Salmello dopo la IV Lettura

mf

s. Be - ne - det - to il Si - gno - re, Di - o d'Is - ra - e - le: E - gli

mf

f *>* *mf*

so - lo com - pie pro - di - gi. ¶ Be - ne - det - to il su - o no - me glo -

f

f *liberamente*

rio - so per sem - pre. s. Di - o, da' al re il tu - o giu -

11

di - zio, al fi - glio del re la tu - a giu - sti - zia;

15

e - gli scen-de-rà co-me piog-gia sul - l'er - ba, co-me ac - qua che ir - ro - ra la - ter - ra.

20

mf *f*

Be - ne - det - to il su - o no - me glo - rio - so per sem - pre.

Alleluia

Solo, poi Tutti

Al - le - lu - - - ia, al - le - lu - - - ia.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, 6/8 time, with lyrics 'Al - le - lu - - - ia, al - le - lu - - - ia.' The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The music features a simple harmonic accompaniment with a steady eighth-note bass line.

s. Si a - pri - ro - no i cie - li e la vo - ce del Pa - dre dis - se:

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, 6/8 time, with lyrics 's. Si a - pri - ro - no i cie - li e la vo - ce del Pa - dre dis - se:'. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The music continues with a similar harmonic accompaniment.

Que - sti è il mi - o Fi - glio, l'a - ma - to: a - scol - ta - te - lo.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, 6/8 time, with lyrics 'Que - sti è il mi - o Fi - glio, l'a - ma - to: a - scol - ta - te - lo.'. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The music concludes with a final chord.

Magnificat

Calmo

mp

A U - na stel - la spun - - - ta da Gia - cob - - be, *

mp

This system contains the first three measures of the Magnificat. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Calmo' and the dynamic is 'mp'. The lyrics are 'A U - na stel - la spun - - - ta da Gia - cob - - be, *'. The piano part features a sustained bass line with chords in the right hand.

mf

u - no scet - tro sor - - - ge da Is - ra - e - - - - le.

mf

This system contains measures 4 through 7. The vocal line continues with the lyrics 'u - no scet - tro sor - - - ge da Is - ra - e - - - - le.'. The dynamic is 'mf'. The piano accompaniment continues with a similar texture to the first system.

L'a - ni - ma mia...

L'a - ni - ma mia...

This system contains measures 8 through 11. The vocal line has the lyrics 'L'a - ni - ma mia...'. The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand, with some chords in the left hand.

Falso bordone

Falso bordone

This system contains measures 12 through 15. It is marked 'Falso bordone'. The vocal line has a melodic line with fingerings 2, 1, 2, 1 indicated above the notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and a sustained bass line in the left hand.

Appendice

Alleluia

Solo, poi Tutti

Al - le - lu - - - ia, al - le - lu - - ia.

S

A

T

B

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

10

S
ia, al - le - lu - ia,

A
al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

T
8
ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

B
ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

15

S
al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

A
ia, al - le - lu - ia.

T
8
al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

B
al - le - lu - - - ia.

21 NATALE

S s. O tu che sei pa - sto - re d'Is - ra - e - le, a - scol - ta;

24

S tu che gui - di Giu - sep - pe co - me un greg - ge.

27 EPIFANIA

S s. Si a - pri - ro - no i cie - li e la vo - ce del Pa - dre dis - se:

31

S Que - sti è il mi - o Fi - glio, l'a - ma - to: a - scol - ta - te - lo.